



AVIZ

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului între
Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind
cooperarea în combaterea criminalității organizate, a traficului
ilicit de stupefiante, substanțe psihotrope și precursori,
a terorismului, și a altor infracțiuni grave,
semnat la Sofia, la 10 iulie 2002**

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind cooperarea în combaterea criminalității organizate, a traficului ilicit de stupefiante, substanțe psihotrope și precursori, a terorismului, și a altor infracțiuni grave, semnat la Sofia, la 10 iulie 2002, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.189 din 13.11.2002,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul de lege are ca obiect de reglementare ratificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind cooperarea în combaterea criminalității organizate, a traficului ilicit de stupefiante, substanțe psihotrope și precursori, a terorismului, și a altor infracțiuni grave, semnat la Sofia, la 10 iulie 2002.

Prin obiectul de reglementare al Acordului supus ratificării, proiectul se încadrează în categoria legilor ordinare.

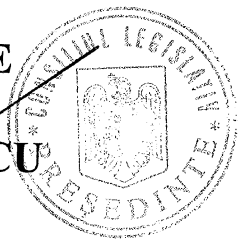
2. La art.1 alin.(3) din Acord, expresia “**legislația națională a statelor**” este incorectă, deoarece statele Părților Contractante nu au o **legislație națională comună**. Ar fi trebuit să se spună “**legislațiile naționale ale statelor lor**”, ca la art.3 alin.(1).

Observația este valabilă și pentru **art.13 alin.(1)**.

3. La art.5 alin.(1), partea finală a textului ar fi trebuit să se refere la **legislația națională a statului** Părții Contractante solicitate deoarece Părțile Contractante (Guvernele) nu au legislație națională.

4. La art.10 alin.(1) pct.3, semnalăm că expresia “**echilibru mutual și reciprocitatea**” are caracter pleonastic și ar fi trebuit să fie evitată.


PREȘEDINTE
Dragoș ILIESCU



București
Nr. 1451/13.11.2002